

GEMEINDE SAND IN TAUFERS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CAMPO TURES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
02.07.2026

Uhr - Ore
09:00

Nr. – n.
393

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale

anwesend sind

sono presenti

Name - nome	Eigenschaft - qualifica	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Anmerkung nota
Josef Nöckler	Bürgermeister/Sindaco			
Herbert Seeber	Vizebürgermeister/Vicesindaco			
Judith Caneppele	Gemeindereferentin/Assessora	X		
Haymo Laner	Gemeindereferent/Assessore			
Thomas Oberhollenzer	Gemeindereferent/Assessore			
Maria Plankensteiner	Gemeindereferentin/Assessora			

Schriftführer: Gemeindesekretär

Segretario: Segretario comunale

Stefan Haidacher

Vorsitzender:

Presidente:

Josef Nöckler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di Sindaco.

Gegenstand:

**Ankauf von Heizöl für öffentliche Gebäude der
Marktgemeinde Sand in Taufers**

Oggetto:

**Acquisto di gasolio da riscaldamento per edifici pubblici del
Comune di Campo Tures**

Ankauf von Heizöl für öffentliche Gebäude der Marktgemeinde Sand in Taufers

Dem Beschluss geht voraus:

- Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 64 vom 11.12.2013 ist die Gemeinde Sand in Taufers der Einkaufsgenossenschaft Emporium beigetreten
- Bei der Einkaufsgenossenschaft Emporium handelt es sich um eine In House Gesellschaft.
- Die Einkaufsgenossenschaft führt für die Mitglieder die Bestellung des Heizöls, das Ansuchen des entsprechenden CIG-Kodexes und die Veröffentlichung über das Consip-Portal durch. Zudem überprüft Emporium bei jeder Bestellung den aktuellen Preis und kontrolliert diesen bei der Fakturierung.
- Die Gemeindeverwaltung nimmt diesen Dienst in Anspruch, da der Bestellvorgang für Heizöl so schneller, unbürokratischer durchzuführen ist als direkt über das Consip-Portal.

Nach Einsichtnahme:

- in die Verordnung über Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 18 vom 12.04.2010 abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 54 vom 07.09.2011;
- in das LG vom 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.;
- in die Verordnung über das Vertragswesen genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 90 vom 27.12.2018;
- in das LG vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- in das GvD Nr. 36/2023;

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen (be_Oe7MdxIC1NWAPE+0xS2JBzE+wH/+mjtfkxYMer7FA/Q=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (5YZpumIQja7jLAfHfCSBj543Ji+c0yUrNbloy6Octw8=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieser Beschlussfassung;
- des geltenden Einheitlichen Strategiedokuments, des geltenden Haushaltsvoranschlages und Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 37 vom 30.05.2018;
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);

Acquisto di gasolio da riscaldamento per edifici pubblici del Comune di Campo Tures

Premesso alla delibera:

- Con delibera del consiglio comunale n. 64 dell'11/12/2013 il Comune di Campo Tures si è associato alla Cooperativa d'Acquisto Emporium.
- La cooperativa d'acquisto Emporium è una società in house.
- La Cooperativa d'acquisto Emporium effettua per i soci l'ordine del gasolio, richiederà il codice CIG e farà la pubblicazione tramite il portale Consip per i soci. Inoltre Emporium controlla il prezzo attuale durante la fatturazione.
- L'amministrazione comunale si avvale di questo servizio, perché il processo di ordinazione del gasolio da riscaldamento è più rapido e meno burocratico da eseguire che direttamente attraverso il portale Consip.

Visto:

- il regolamento sui lavori, forniture e servizi in economia approvato con delibera del consiglio comunale n. 18 del 12/04/2010 modificato con delibera consiliare n. 54 del 07/09/2011;
- la LP n. 17 del 22/10/1993 nel testo vigente;
- il regolamento per la disciplina dei contratti approvato con delibera del consiglio comunale n. 90 del 27/12/2018;
- la LP n. 16 del 17/12/2015 nel testo vigente;
- il d.lgs. n. 36/2023;

Visti:

- i pareri favorevoli prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (be_Oe7MdxIC1NWAPE+0xS2JBzE+wH/+mjtfkxYMer7FA/Q=) e quella contabile (5YZpumIQja7jLAfHfCSBj543Ji+c0yUrNbloy6Octw8=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;
- il vigente documento unico di programmazione, il vigente bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno corrente;
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione consiliare n. 37 del 30/05/2018;
- lo statuto di questo comune, pubblicato nel supplemento straordinario al bollettino ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

1. die Heizölbestellung für die Feuerwehrrhalle und das Langlaufzentrum in Rein in Taufers über die Einkaufsgenossenschaft Emporium zu machen; Gesamtausgabe von 11.500,00 €.
2. Der Gemeindesekretär wird zum einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für das genannte Verfahren ernannt.
3. Alle Lieferungen haben ausschließlich in Anwesenheit eines Gemeindebediensteten, welcher die Lieferung gegenzeichnet, zu erfolgen.
4. Die Beauftragung wird im Sinne des Art. 38 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 i.g.F. getätigt.
5. Die Lieferfirma fakturiert an die Einkaufsgenossenschaft Emporium und diese wird ihrerseits der Gemeindeverwaltung die Rechnung zukommen lassen.
6. Die Einkaufsgenossenschaft Emporium ist verpflichtet alle einschlägigen Vorschriften des für die öffentlichen Körperschaften geltenden Vergaberechts, insbesondere das Benchmark, zu beachten.
7. Festzuhalten, dass die Ausgabe mit Einnahmen aus Eigenmitteln der Gemeinde finanziert wird.
8. Verbuchung im Haushaltsplan:

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di effettuare l'acquisto del gasolio da riscaldamento per la caserma dei vigili di fuoco e il centro sci da fondo di Riva di Tures tramite la cooperativa d'acquisto Emporium; spesa complessiva di 11.500,00 €.
2. Il segretario comunale viene nominato quale responsabile unico di progetto (RUP) con riferimento alla predetta procedura.
3. Tutte le consegne dovranno essere eseguite esclusivamente in presenza di un dipendente comunale, il quale provvederà alla conferma dell'avvenuta consegna mediante sottoscrizione dei rispettivi documenti.
4. l'incarico viene conferito ai sensi dell'art. 38 della legge provinciale n. 16 del 17 dicembre 2015 nel testo vigente.
5. Il fornitore fattura alla cooperativa d'acquisto Emporium, che a sua volta invia la fattura all'amministrazione comunale.
6. La cooperativa d'acquisto Emporium è tenuta a rispettare tutte le disposizioni pertinenti della legge sugli appalti pubblici applicabile agli enti pubblici, in particolare il benchmark.
7. Di dare atto, che la spesa sarà finanziata da entrate da mezzi propri del comune.
8. Imputazione al bilancio:

Kapitel/capitolo	Kostenstelle/Centro di costo	Betrag/Importo
11011.03.010200	110105 Feuerwehr Rein in Taufers / vigili del fuoco Riva di Tures	4.500,00 €
06011.03.010200	60100 (Langlaufzentrum Rein/ centro sci da fondo Riva	7.000,00 €

9. Dieser Beschluss wird im Sinne des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 in einer eigenen Abstimmung einstimmig durch Handerheben, für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit ein Ausfall der Heizungsanlage und des Warmwassers in diesen öffentlichen Gebäuden vermieden wird.

9. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano, ai sensi della L.R. n. 2, del 03/05/2018 art. 183, affinché si possa evitare il non funzionamento dell'impianto di riscaldamento e dell'acqua calda in questi edifici pubblici.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.
Letto, confermato e sottoscritto.

Vorsitzende/r - Presidente

Gemeindesekretär - Segretario comunale

Josef Nöckler

Stefan Haidacher

digital signiert / firmato digitalmente

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 03.07.2026 bis 13.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 03.07.2026 al 13.07.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignungen beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i.g.F.).

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s.m.i.).